

Psalmus hungaricus.

Aufführungsrecht vorbehalten.
Droits d'exécution réservés.

Zoltán Kodály, Op. 13.

Andante molto appassionato $\text{♩} = 54-56$.

Piano.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. The music begins with a forte (*f*) dynamic. The upper staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The system concludes with a fermata over the final notes.

[poco sosten.]

The second system continues the musical piece. It features a variety of rhythmic patterns and dynamics. A bracketed instruction *[poco sosten.]* is placed above the staff. The music includes a triplet of eighth notes in the upper staff. The system ends with a fermata.

1. poco sost.

The third system begins with a first ending bracket labeled '1.' and the instruction *poco sost.*. The dynamics are marked *p* (piano). The music features a mix of eighth and sixteenth notes. The system concludes with a fermata.

rallent. poco a poco

The fourth system is marked with *rallent. poco a poco* (ritardando). The dynamics range from *p* (piano) to *pp* (pianissimo). The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with a final fermata.

2 Più tranquillo. ♩ = 104-108.

Alti. *pp sotto voce*

Mi-ko-ron Dá-vid nagy bú-sul-tá - ban, Ba - rá - ti mi - att vol - na bá - nat - ban,
 Als Kō-nig Da - vid manchschwere Lei - den, Haß - und Ver - fol - gung litt von den Freun - den,

Bassi. *mp sotto voce*

2 Più tranquillo. ♩ = 104-108.

poco rinf.

dim.

Pa-na-szol-kod-ván nagy ha-rag - já - ban Ily-lyen kö-nyör-gést kez - de ó ma - gá -
 Da er im Her-zen bit - te - ren Gram trug, Nie-der - ge - bro - chen rief er zu Gott em -

dim.

poco rinf.

3

mp

ban. por.

3

p

mf *p*

stringendo

4 a tempo $\text{♩} = 46$.

cresc. *sfz p*

Tenore Solo.

p espr.

Is - te-nem U - ram, kér - lek té - ge-det, For-dít-sad re-ám szent sze-me-i-det,
E - wi-ger Herr-gott, Va - ter, hö - re mich, Wen-de mir zu dein hei - li-ges Au - ge,

rall.

cresc.

Nagy szük-sé-gem-ben ne hagyj en - ge-met Mert meg-e-mész - ti nagy bá-nat szí - ve-met.
Du mein Er-lö - ser, Gott, er-bar-médich, Denn all - zu schwe - res Her - zeleid tra - ge ich

cresc. *f*

5 a tempo poco animato $\text{♩} = 48$

p
Csak sí - vok, rí - - - - - vok
So wein' ich, klag' - - - - - ich

f appass. *p*

nagy nyava-lyám ban, Csak sí - vok, rí - vok
 Ta - gewieNäch - te, So wein' ich, klag' ich

nagy nyava-lyám - ban, El - fogyat - koz - tam gon - do - la - tim - ban, Meg - ke - se - red - tem
 Ta - ge, wie Nách - te, Trüb ist mein Sinn, ver - zehrt mei - ne Kräf - te, Schwer ist mein Herz von

nagy bú - sül - tom - ban, El - len - sé - gem - re va - ló ha - ra - gom - ban.
 bit - te - rem Lei - de, vor Zorn ü - ber e - lend heuch - le - ri - sche Fein - de.

poco string.

[6] Tempo ♩. = 50-52. *poco sost.*

a tempo, tranquillo $\text{♩} = 44-46$.

pp

Hogy - ha éí - né - kem szár - nyam lett
Hät - te der Herr mir Flü - gel ge -

pp

vol - na, Mint az ga - lamb, el - rö - pül - tem
ge - ben, Wä - r' ich längst, der Tau - be gleich, ent -

pp

7 *p cresc.*

vol - na, Hogy - ha az Is - ten en - ged - te vol - na,
flo - gen, Hätt' es mein gu - ter Gott zu - ge - ge - ben,

legato

pp

sostenuto. *a tempo* *ritard.*

In - nét én ré - gen el - fu - tot - tam vol - na.
Wä - re ich fer - ne, fer - ne schonge - flo - hen.

pp

a tempo

stringendo

sempre cresc.

mp

A-ka-rok in - kább pusz-tá-ban lak - nom, Va-don er - dő - ben széj-jel - buj-dos-nom,
So will ich e - her Wü-sten be-woh - nen, Ir - ren indüst - ren Wäl-dern, ver - lo - ren,

cresc.

largamente

poco sostenuto

Hogynem mint a - zok kö-zött la-koz - nom, Kik i-gaz-sá - got nem hagy-nak szó - la-nom.
Als wie in de - ren Mit-te zu woh - nen, Die Recht und Wahr-heit nie-mals er - dul - de-ten.

8

Sopr. a tempo $\text{♩} = 46$

cresc.

Mi - ko-ron Dá - vid nagy bú - sul - tá - ban Ba-rá - ti mi - att vol - na bá - nat - ban,
Als Kö-nig Da - vid mannschwe-re Lei - den, Haß und Ver-fol - gung litt von den Freun-den,

8

a tempo $\text{♩} = 46$

ff

Pa-naszol-kod-ván magy ha-rag-já-ban Ily-lyen könnyörgést kez-de ő ma-gá-ban. *dim.*
 Da er im Her-zen bit-te-ren Gram trug, Nie-der-ge-brochen rief er zu Gott em-por. *dim.*

ff

dim. *sf*

9 $\text{♩} = 50.$ *pp*

9 $\text{♩} = 50.$ *pp* *p* *sf*

Tenore Solo.

p

Tenore Solo.

p

Éj - jel és nap - - pal a - zon for - gód - - nak,
Grü belnd er - sin - nen sie gott - lo - - se Plä - - ne,

p

En - - gem mi mó - - don meg - fog - has - sa - nak,
Streu - - en Zwist und Ver - leum - dung je - der - zeit,

10

cresc.

Be - szé - dem mi - att vá - - dol - has - sa - nak,
Um mich in ih - - re Fal - - len zu lok - - ken

*p sub.**cresc.**sf.*

Hogy fog - szá - go - mon ök vi - gad - has - sa - -
Und laut zu ju - - beln ü - ber all mein Weh und

11 $\text{♩} = 48$
mp marcato

nak.
 Leid. E - gész ez vá - ros
 Als könnt' die Stadt nur

sf *p* *p sub.*

sempre cresc.

rak - va ha - rag - gal Egy - más - ra va - ló nagy bosz - szú - ság - gal
 zür - nèn und has - sen, Ha - derund Streit füllt Mau - ern und Stra - Ben, Solch

cresc.

largamente
ff

El - hi - re - se - dett az gaz - dag - ság - gal, Hoz - zá fog - ha - tó
 Tau - mel des Gol - des, solch Gier der Rei - chen, Trägt die Er - de wohl

ff

12 *a tempo* $\text{♩} = 46-48$

nincsen ál - nok - ság - gal.
 nirgends ih - res - glei - chen.

sf *pp*

Tenore Solo. *mf*

Gya - kor - ta köz - tük
Oft hal - ten Frev - ler

Coro.
Sopr.

pp

Alti. A

pp

pp

cresc.

gyü - lé - sek van - nak,
Rat un - ter ih - nen,

Öz - vegyek, ár - vák - sen
Wit - we und Wai - sen

cresc.

nagy bosz - szüt vall - nak,
arg zu be - trü - gen,

Is - - ten szá - vá val ók nem gon
 Nicht Got - - tes Geist lenkt ibr Fun gon und

cresc. poco a poco

13

x cresc. poco a poco

dol - - nak Mert jó - szá - - guk - ban -
 Sin - - nen, Die Sei - nen nen - - men in

ff

fel - - fu - val kod - - ta - nak.
 Hoch - - mut ent - - hei - - li - gen.

molto cresc.

14

Sopr. *f* Ba-rá - ti mi - att vol - na bá - nat - ban,
 Haß und Ver - fol - gung litt von den Freun - den,

Alti. *f* Mi - ko - ron Dá - vid nagy bú - sül - tá - ban
 Als Kő - nig Da - vid mancschwere Lei - den

Ten. *f* Mi - ko - ron Dá - vid nagy bú - sül - tá - ban Ba - rá - ti mi - att vol - na bá - nat - ban,
 Als Kő - nig Da - vid mancschwere Lei - den, Haß und Ver - fol - gung litt von den Freun - den,

Bassi. *f* Mi - ko - ron Dá - vid nagy bú - sül - tá - ban Ba - rá - ti mi - att vol - na bá - nat - ban,
 Als Kő - nig Da - vid mancschwere Lei - den, Haß und Ver - fol - gung litt von den Freun - den,

15

Pa - na - szol - kod - ván nagy ha - rag - já - ban, Ily - len könyör - gészt kez - de ó ma - gá -
 Da er im Her - zen bit - te - ren Gram trug, Nie - der - gebro - chen rief er zu Gott em -

nagy ha - rag - já - ban, Ily - len könyör - gészt kez - de ó ma - gá -
 Da er im Herzen trug Gram.

Pa - na - szol - kod - ván nagy ha - rag - já -
 Da er trug im Her - zen Gram.

15

* Die Markierung eines Kinderchores (Gabenstimmen) sei für die Stelle 14 - 16 dringend empfohlen (siehe Partitur), besonders wenn die Frauenstimmen in der Mittelage nicht die nötige Schlagkraft haben, um gegen die Männerstimmen aufzukommen.

dim.

ban. _____

por. _____

dim.

dim.

ban. _____

dim.

ban. _____

p *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp* *p* *pp*

16

pp

espr.

pp

17

Tenore Solo. *p parlando*

Ke-se-rú-sé-gem
O, leich-ter wär's, die

pp *pp*

cresc.

any - nyí nem vol - na, Ha el - len - ség - tül nya - va - lyám vol - na, Bizony könnyűben
Qual zu er - dul - den, Wenn's Fein - de wā - ren, die mich ver - fol - gen, Wä - ren's Fein - de, so

cresc.

poco sost.
p

szén - ved - tem vol - na, Ma - ga - mat at - tól megó - hat - tam vol - na.
könn't ich mich weh - ren, Müß - te des Lei - dens bitt' - ren Kelch nicht lee - ren.

pp sub.

18 *a tempo*

pp

con dolore
pp

De ba - rá - tom - nak
Doch sieh, mein Freund, mein

pp

poco rit.

az kit vé - lek volt, Nagy nyá - jas - sá - gom ki - vel egy - gyütt volt,
be - ster Ge - fähr - te, Er, dem mein Herz Ver - tra - en ge - währ - te,

a tempo

19

Jó hí-rem ne-vem tisz-tes-sé-gem volt, Fő el-len-sé-gem
Sind wir doch ei-nen Wegeinst ge-gan-gen, Der war mein Feind, mein

pp *dim.* *ppp* *sfp*

ff marcantissimo

20

most lá-tom hogy az volt. Ke-se-rú ha-lál
árg-ster Feind von al-len! Bit-te-rer. Tod

p cresc. *ff* 1

*agitato**largamente*a tempo, $\text{♩} = 50$ stringendo

száll-jon fe-jé-re, El-len-sé-gem-nek í-té-le-té-re,
stra-fe sie al-le, Macht und Ge-walt der Heuchler ver-fal-le,

sff *dim.* *sfp* *cresc.*

21 *al ♩ = 72*

Ál-nok-sá-gá-nak bün-te-té-sé-re, Hi-tet-len-ség-nek ki-je-len-té-sé-re.
Fluch ih-rem eit-len, gottlo-sen Spot-te, Fluch ih-rer wü-sten, frev-le-rischen Rotte.

Tempo I. ♩ = 54-56

ff

A

ff

A

ff

Tempo I. ♩ = 54-56

ff

ff

pp

rallent.

ff

pp

pp

pp

pp

rallent.

dim.

pp

pp

mf

Én pe-dig, U-ram, hoz - zád ki-ál - tok, Reg-gel és dél - ben, es - te könyör-gök,
 Hö - remein Jam - mern, Herr, ich ru-fe dich, Ru - fedich a - bends, ruf' dich am Morgen,

Sopr. *pp molto espr.*

Én pe-dig U-ram, hoz - zád ki-ál - tok, Reg-gel és dél - ben, es - te kö-
 Hö - remein Jam-mern, Herr, ich ru - fedich, Ru - fedich a - bends, ruf' dich am

Alti. *pp molto espr.*

22 a tempo $\text{♩} = 46-48$

p

> cresc.

Meg-sza-ba-du-lást te-tó - led vá - rok, Az el - len-ség - től mert én i-gentar - tok.
 Sen - de Er-ret-tung, sen - de Er - lő - sung, Wenn Feind und Leid mich fürch-ter-lich bedro - hen.

> cresc.

nyör-gök, Meg-sza-ba - du - lást te - tó - led vá - rok, Az el - len-ség - től mert én i-gen
 Mor-gen, Sen - de Er - ret - tung, sen - de Er - lő - sung, Wenn Feind und Leid mich fürchterlich be-

vá
 lő

cresc.

23

tar - tok.
 dro - hen. *fp > cresc.*

f A

23 - - rok.
 - - sung. *cresc.*

A

Sopr. $\text{♩} = 50$

ff

Én pe-dig U - ram, hoz - zád ki - ál tok, Reg-gel és dél-ben es - te kö-nyör - gök,
 Altí Hő - remein Jam - mern, Herr, ich ru - fedich, Ru - fedich a-bends, ruf'dich am Mor - gen,

Ten. *ff*

Én pe-dig U - ram, hoz - zád ki - ál tok, Reg-gel és dél-ben es - te kö-nyör - gök,
 Hő - remein Jam - mern, Herr, ich ru - fedich, Ru - fedich a-bends, ruf'dich am Mor - gen,

Bassi *ff*

$\text{♩} = 50$

ff

sf

24 poco pesante

Meg-sza-ba-du-lást te - tő - led vá - rok, Az el - len-ség - től mert én i - gen
 Sen - de Er - ret - tung, sen - de Er - lö - sung, Wenn Feind und Leid mich fürch - ter - lich be -

Meg-sza-ba-du-lást te - tő - led vá - rok, Az el - len-ség - től mert én i - gen
 Sen - de Er - ret - tung, sen - de Er lö - sung, Wenn Feind und Leid mich fürch - ter - lich be -

24 poco pesante

sf

animato $\text{♩} = 52-54$

tar dro - - - tok. hen.

tar dro - - - tok. hen.

This system contains the first four measures of a vocal and piano piece. It features two vocal staves with lyrics and a piano accompaniment with treble and bass clefs. The tempo is marked 'animato' with a quarter note equal to 52-54 beats. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 6/8. The piano part includes slurs and accents over the melody.

animato $\text{♩} = 52-54$

This system shows the piano accompaniment for the first four measures. It consists of two staves (treble and bass clef) with complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes. The tempo and key signature are consistent with the previous system.

25

Adagio. $\text{♩} = 72$

pp

espr.

simile

This system marks the beginning of a new section at measure 25. The tempo is 'Adagio' with a quarter note equal to 72 beats. The dynamics start at 'pp' (pianissimo). The piano part features a dense texture of chords and moving lines. The word 'espr.' (espressivo) is written above the staff, and 'simile' is written below.

26

cresc.

f

This system continues the Adagio section at measure 26. The dynamics increase to 'f' (forte). The piano part continues with complex chordal textures and melodic lines.

dim.

This system shows measures 28 and 29. The dynamics decrease to 'dim.' (diminuendo). The piano part maintains its complex texture.

Piano accompaniment for measures 25-26. The music is in a minor key with a key signature of two flats. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *pp* (pianissimo).

Measure 27, marked with a tempo of $\text{♩} = 80$. The piano accompaniment continues with a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. Dynamics include *pp* (pianissimo).

Tenore Solo. **28** a tempo $\text{♩} = 69$

poco rit. Te a-zért lel - kem, gon - - - do-la-to-
 Doch dumein Herz, sei froh und za-ge.

pp *sempre arpegg.*

Vocal line and piano accompaniment for measure 28. The vocal line is in a tenor range. The piano accompaniment features arpeggiated chords. Dynamics include *pp* (pianissimo).

dat, Is - ten - ben ves - sed bi - zo - dal - ma -
 nicht, Gott ist dein Trö - ster, Gott dein Son - nen-

pp *dim.*

Vocal line and piano accompaniment for measure 29. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features arpeggiated chords. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *dim.* (diminuendo).

29 $\text{♩} = 72$

dat. Ró - lad el -
 licht. Er nimmt der

espr. *pp*

Vocal line and piano accompaniment for measure 30. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment features arpeggiated chords. Dynamics include *espr.* (espressivo) and *pp* (pianissimo).

vé - szi min den, min - den ter - he - det,
 See - le al - le Er - den - nót

f *dim.*

cresc. *p* *sf*

30 *pp*

Es meg - - hall -
 Und leuch - - tet

pp arpegg.

gat - ja te kö - nyör - gé - se - det.
 dir im Le - ben und im Tod.

cresc.

rallent.

dim. *ppp* 1

31

Andante con moto. ♩ = 72

ff

I - gaz vagy U - ram, í - té - le - ted - ben.
 Der Du Ge - richthältst, E - wig - Ge - rech - ter,

ff

I - gaz vagy U - ram, í - té - le - ted - ben.
 Der Du Ge - richthältst, E - wig - Ge - rech - ter,

31

Andante con moto. ♩ = 72

ff marcatisimo

ff

8va bassa.....

A vér - szo - pó - kat ó i - de jök - ben
 Die blut' - gen Frev - ler dul - dest Du nie - mals,

A vér - szo - pó - kat ó i - de jök - ben
 Die blut' - gen Frev - ler dul - dest Du nie - mals,

p

32

ff *sostenuto* *p*

Te meg nem ál - dod sze-ren-csé - jök-ben, Hosz-szü é - le-tök nem lé-szen a föl-dön. 1
 Du seg-nest nim-mer, nimmer ihr Trei-ben, Langes Le-ben wird ih-nennicht auf Er-den.

Te meg nem ál - dod sze-ren-csé - jök-ben, Hosz-szü é - le-tök nem lé-szen a föl-dön. 1
 Du seg-nest nim-mer, nimmer ihr Trei-ben, Langes Le-ben wird ih-nennicht auf Er-den.

ff *p*

32

sostenuto

ff *pp* *G.P.* 1

33

Alti. a tempo ♩ = 76

p cresc.

Tenori. *p* *poco a poco cresc.*

Az i - ga - za - kat te mind meg -
 Doch den Ge - rech - ten wirst Du be -

Bassi. *p* *poco a poco cresc.*

Az i - ga - za - kat te mind meg - tar -
 Doch den Ge - rech - ten wirst Du be - wah -

div. *p* *poco a poco cresc.*

Az i - ga - za - kat te mind meg -
 Doch den Ge - rech - ten wirst Du be -

Az i - ga - za - kat te mind meg - tar - - tod, meg -
 Doch den Ge - rech - ten wirst Du be - wah - - ren, be -

poco a poco cresc.

33 a tempo ♩ = 76

p

^{*)} Ein besonders geübter Kinderchor könnte von [32] bis [39] die Sopran- und Altstimme mitsingen.
 U. E. 7550 8463

Az i - ga - za - kat te mind meg - tar -
Doch den Ge - rech - ten wirst Du be - wah -

mp cresc. *mf cresc.*

Sopr. *cresc.*
Az i - ga - za - kat te mind meg - tar -
Doch den Ge - rech - ten wirst Du be - wah -

Alti.
tar - - - - - tod, meg - tar - - - -
wah - - - - - ren, be - wah - - - -

Ten.
tar - - - - - tod, meg - tar - - - -
wah - - - - - ren, be - wah - - - -

Bassi.
- - - - - tod, meg - tar - - - -
- - - - - ren, be - wah - - - -

Bassi.
tar - - - - - tod, A ke - gye - se - ket
wah - - - - - ren, Dem Treu - en bist Du

tar - - - - - fod, A ke - gye - se - ket
wah - - - - - ren, Dem Treu - en bist Du

f *meno f* *espr.* *meno f* *espr.*

ren, A ke - gye - se - ket meg - ol - tal - ma zod, A sze - gé -
ren, Dem Treu - en bist Du e - wig fe - ste Burg. Wer tief er -

ren, *meno f* *espr.*
se - ket meg - ol - tal - ma zod A sze - gé - nye - ket
bist Du e - wig fe - ste Burg. Wer tief er - nied - rigt

meg - ol - tal - ma zod. A sze - gé - nye - ket
e - wig fe - ste Burg. Wer tief er - nied - rigt

34

Sopr. *ff.*
nye-ket, fel - ma - gasz - ta lod,
niedrigt, hoch er - hebst Du den,
A ke - vé - lye-ket
Die kühn Ver - meßnen

Alti. *ff.*

Ten. *ff.*

Bassi. *ff.*
fel - ma - gasz - ta lod,
hoch er - hebst Du den,
A ke - vé - lye-ket
Die kühn Ver - meßnen

8

34

35 poco meno mosso

a - lá ha - ji gá - lod.
schmetterst Du zu Bo - den. 2

pp
Ha egy ke -
Wenn Du ihn

a - lá ha - ji gá - lod.
schmetterst Du zu Bo - den. 2

pp
Ha egy ke - vés - sé meg
Wenn Du ihn manchmal heim

35 poco meno mosso

G.P.
2

vés - sé meg - ke - se - ri - ted, Az é - gő tűz - ben el - bé - ta - szí - tod,
 manchmal heimsuchst auf Er - den, In glühnden Feu - ers Qua - len ihn prü - fend,

ke - se - ri - - - - ted, Az é - - - gő tűz - -
 suchst auf Er - - - - den, In glühn - - den Feu - -

- ke - se - ri - - - ted, Az é - - - gő tűz - - - ben
 - suchst auf Er - - - den, In glühn - - den Feu - - ers

pp

accel. - - - -

cresc.

el - bé - ta - szí - - - - tod,
 in Qua - len ihn prü - - - - fend,

cresc.

ben el - - - bé - - - ta - - - szí - - - tod,
 ers Qua - - - len ihn prü - - - fend,

cresc.

el - - - bé - ta - szí - - - - - - - tod,
 Qua - - - len ihn prü - - - - - - - fend,

accel. - -

36) Andante con moto. ♩ = 132-138

f *ten.* *ten.*

Nagy ha-mar - ság-gal on-nét - ki-von-szod, Nagy tisz-tes - ség-re is-mét fel - e - me-
 Hebst Du ihn bald zum e - wigen Ruh-me, Bald wird Er lö-sung, Ju-bel und Licht sein

f *ten.* *ten.*

Nagy ha-mar - ság-gal on-nét - ki-von-szod, Nagy tisz-tes - ség-re is-mét fel - e - me-
 Hebst Du ihn bald zum e - wigen Ruh-me, Bald wird Er lö-sung, Ju-bel und Licht sein

36) Andante con moto. ♩ = 132-138

37) *ff* *ten.*

led. _____
Lohn. _____

Nagy ha-mar - ság-gal on - nét ki -
 Hebst Du ihn bald zum e - wi-gen

led. _____
Lohn. _____

Nagy ha-mar - ság-gal on - nét ki -
 Hebst Du ihn bald zum e - wi - gen

37) *ten.*

* Ein besonders geübter Kinderchor könnte von 36 bis 41 die Sopran- und Altstimme mitsingen.
 U. E. 7550 8163

ten.

von - szod, Ruh - me, Nagy tisz - tes Herr - lich und *ten.* - ség - re ju - belnd, is - mét mäch - tig fel - e - me - hebst Du ihn

von - szod, Ruh - me, Nagy tisz - tes Herr - lich und *ten.* - ség - re ju - belnd, fel - e - me - hebst Du ihn

Nagy tisz - tes - ség - re is - mét fel - e - me -
Herr - lich und ju - belnd, mäch - tig hebst Du ihn

ten.

38 $\text{♩} = 66.$ *p* *cresc.* led, hoch, *p* *cresc.* fel - e - me - hebst Du ihn *ff* $\Delta \Delta \Delta$

led, hoch, *p* *cresc.* fel - e - me - hebst Du ihn *ff* $\Delta \Delta \Delta$

38 $\text{♩} = 66.$ *mp* *cresc.*

p cresc.

led,
hoch,

p cresc.

led,
hoch,

p cresc.

mf cresc.

ff

fel - - - - e - me led.
hebst Du ihn hoch.

ff

fel - - - - e - me led.
hebst Du ihn hoch.

39

ff

39

Four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) showing long, sustained notes with slurs across the first three measures. The notes are positioned on various lines and spaces of the staves, indicating a wide range of pitches.

Piano accompaniment for the first system. The right hand features chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady bass line with some chordal support. Dynamics include *ff* and *mf*.

Four vocal staves for the second system, continuing the vocal lines with notes and slurs. The notes are more rhythmic and include some rests.

Meno mosso $\text{♩} = 54.$

Piano accompaniment for the second system. It includes dynamic markings such as *ff* and *mf*, and a tempo marking of *allargando*. The right hand has more complex rhythmic patterns, and the left hand continues with a bass line.

lunga 40 *Molto moderato.* ♩ = 84
pp

lunga
Szent Dá - vid ír - ta az zsol - tár - könyv - ben,
So sag'ts die Bi - bel, so schrieb es Da - vid,

lunga
Szent Dá - vid ír - ta az zsol - tár - könyv - ben,
So sag'ts die Bi - bel, so schrieb es Da - vid,

lunga 40 *Molto moderato.* ♩ = 84
pp

dim.

poco rinf.

cresc. *espr.* *f* *dim.*

Öt - ven - ö - tö - dik dí - csé - re - té - ben, Mely - ből az hí - vek, ke - se - rű - ség - ben,
So steht's im fünf - und - fünf - zig - sten Psal - me, Dar - aus ein From - mer, trau - rig im Her - zen,
poco rinf.

Mely - ből az hí - vek ke - se - rű - ség -
Dar - aus ein From - mer trau - rig im Her - zen,
poco rinf.

Öt - ven - ö - tö - dik dí - csé - re - té - ben, Mely - ből az hí - vek, ke - se - rű - ség - ben,
So steht's im fünf - und - fünf - zig - sten Psal - me, Dar - aus ein From - mer, trau - rig im Her - zen,

dim. *pp*

Ví-gasz - ta - lá - sért ször-zék így ver-sek - ben.
 Al - len zum Tro - ste die - sen Ge - sang er - dacht.

dim. *pp*

- - - - - - - - - - - - - - - - - -
 - ben,
 - zen,

dim. *pp* *pspr.*

Ví-gasz - ta - lá - sért
 Al - len zum Tro - ste

Ví-gasz - ta - lá - sért ször-zék így ver-sek - ben.
 Al - len zum Tro - ste die - sen Ge - sang er - dacht.

dim. *pp*

rallent. *morendo*

morendo

morendo

ször-zék így ver-sek - ben.
 die - sen Ge - sang er - dacht.

morendo

rallent. *morendo*

Budapest 1923. VIII.

